

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	COMUNITAT VALENCIANA
Municipio	PINA DE MONTALGRAO
Edificio	Parroquia de San Salvador
Dirección	
Localización	campanario
Nombre	La Grande, La Gótica, Maria (3)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 75 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)244 kg
Fundidor	
Año fundición	1475ca
Descripción	<p>La campana lleva una inscripción latina que dice "mentem santam spontaneam honorem deo patri et liverayonem" y que es una variación de "MENTEM SANCTAM SPONTANEAM HONOREM DEO ET PATRIA LIBERATIONEM" La expresión se encuentra en las campanas más antiguas utilizándose desde el siglo XIII hasta principios del XVI, y tiene un significado oscuro. Podría traducirse como DE MANERA PIADOSA, Y VOLUNTARIAMENTE, SUENO EN HONOR DE DIOS Y PARA LIBERAR MI PATRIA. Se dice que durante el entierro de Santa Águeda, apareció un joven desconocido, vestido con ropas de seda, que dejó junto a la tumba una placa de mármol con esta inscripción, que se muestra junto al busto de la santa, en la catedral de Catania. Según cuentan el volcán Etna hizo erupción un año después de la muerte de la Santa en el 250 y los pobladores de Catania pidieron su intervención logrando detener la lava a las puertas de la ciudad. Desde entonces es patrona de Catania y de toda Sicilia y de los alrededores del volcán e invocada para prevenir los daños del fuego, rayos y volcanes. Esta protección podría justificar la "liberación de la patria", que algunos han querido interpretar, sin ningún motivo, como una campana asociada a los levantamientos contra las invasiones. Se utiliza como antifona en las segundas vísperas de Santa Águeda. VORÁGINE, en la Leyenda Dorada, le da una traducción más poética, refiriéndose a la santa: "Alma santa, generosa, honor de Dios y liberadora de su patria". Una posible justificación de la popularidad del texto se debería, precisamente, a la consideración de Santa Águeda, en muchos lugares, como la protectora contra las tormentas, los volcanes y otros fenómenos meteorológicos devastadores. Este papel de protección en otros lugares se debe a San Miguel Arcángel o a Santa Bárbara, aunque ésta parece ser una protectora más tardía. En consecuencia la campana, dedicada a Santa Águeda, protegería, como la Santa, al territorio de todo mal, y alabaría a Dios.</p>
Fotos	15
Toques	Repique y bandeo eléctricos
Conservación, mantenimiento	Buena, restaurada por ELECTRO-RECAMP.
Protección	<p>Bien Mueble de Interés Cultural (Decreto 217/2018) de 30 de noviembre (DOGV núm. 8439 07-12-2018) (BOE núm 16 18-01-2019). Código de anotación preventiva 000000145346 En consecuencia, los proyectos de intervención de la campana y de sus instalaciones deben ser presentados a la Direcció General de Patrimoni Cultural i Museus para su aprobación, previamente al inicio de los trabajos.</p>

Propuestas	
Autores de la documentación	MARTÍNEZ ROIG, Eliseo
Fecha	10-11-2015

Ficha completa de la campana: [La Grande, La Gótica, Maria \(3\) Parroquia de San Salvador - PINA DE MONTALGRAO](#)

PDF (09-05-2026)